



SOUTH COAST AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT COMUNICADO DE PRENSA

www.aqmd.gov

@SouthCoastAQMD    

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA: 1 de julio del 2022

CONTACTO DE PRENSA:

Nahal Mogharabi, (909) 396-3773, Móvil: (909) 837-2431

Kim White, (909) 396-3456, Móvil: (909) 323-9479

press@aqmd.gov

Infracciones emitidas a instalación de esterilización en Ontario tras emisiones de óxido de etileno

Parte de la investigación en curso sobre las instalaciones que utilizan contaminantes tóxicos

DIAMOND BAR - South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) emitió ayer una notificación de infracción (NOV, por sus siglas en inglés) a Sterigenics US, LLC, ubicada en Ontario, California por no mantener su equipo en buenas condiciones de funcionamiento y por otros problemas relacionados con el permiso. La agencia también identificó una liberación sustancial de óxido de etileno (EtO, por sus siglas en inglés) de la instalación.

Después de múltiples inspecciones de la instalación y fallos de sus equipos, NOV's fueron emitidos por no mantener su equipo en buenas condiciones de funcionamiento. Los investigadores también descubrieron que la instalación había presentado informes incompletos sobre dos fallos de equipo y que no había informado de uno de ellos a tiempo, ambos casos infringiendo los requisitos del permiso de la agencia.

South Coast AQMD tiene una investigación en curso sobre las instalaciones de Sterigenics ubicadas en su jurisdicción. Como parte de esta investigación, se realizó un muestreo de aire alrededor de la instalación Sterigenics en Ontario y se descubrieron niveles elevados de EtO. Los esfuerzos de monitoreo del aire están en curso y South Coast AQMD continuará evaluando las operaciones de Sterigenics para identificar la(s) fuente(s) de emisiones de EtO.

Sterigenics utiliza EtO para esterilizar equipos médicos, y la instalación en Ontario se encuentran en un área industrial. El área residencial más cercano está aproximadamente a 1.4 millas de distancia, y la escuela más cercana está aproximadamente a 1.2 millas. Sin embargo, según los datos preliminares del monitoreo, la mayor preocupación es la exposición de los trabajadores fuera del sitio.

El óxido de etileno es un gas inflamable e incoloro que se utiliza en muchas industrias para fabricar productos como anticongelantes, textiles, disolventes, detergentes y adhesivos. La exposición a corto

plazo al EtO puede causar dolores de cabeza, debilidad, náuseas, vómitos, diarrea, dificultad para respirar, quemaduras en los ojos y en la piel, y efectos reproductivos. La exposición prolongada al EtO durante varios años aumenta el riesgo de ciertos tipos de cáncer, incluido el cáncer linfático y, en el caso de las mujeres, el cáncer de mama.

Las notificaciones de infracción pueden dar lugar a sanciones civiles. En algunos casos, la empresa puede optar por aplicar medidas voluntarias para reducir las emisiones o evitar nuevas infracciones. Si no se llega a un acuerdo, en última instancia se puede presentar una demanda civil ante corte superior.

Puede encontrar más información sobre la investigación de emisiones EtO llevada a cabo por South Coast AQMD en: www.aqmd.gov/eto.

South Coast AQMD es la agencia reguladora responsable de mejorar la calidad del aire en gran parte de los condados de Los Angeles, Orange County, Riverside y San Bernardino, incluyendo el valle de Coachella. Para obtener noticias, alertas sobre la calidad del aire, actualizaciones de eventos y más, visítenos en www.aqmd.gov, descargue nuestra galardonada aplicación o síganos en [Facebook](#), [Twitter](#) e [Instagram](#).

###